

# „Learning by Doing - Teil 2“ beim T.C.C Betschdorf

## „Learning by Doing - partie 2“ au T.C.C Betschdorf

Am Pfingstwochenende 2009 war ich zum zweiten Mal nach Betschdorf in das beschauliche Elsass mit seinen wunderschönen, von Fachwerkhäusern und Blumen geprägten Dörfern eingeladen.

Le week-end de Pentecôte 2009 j'étais pour la seconde fois invité par le Training Club Canin de Betschdorf.

Betschdorf, « La Cité des Potiers », un de ces nombreux villages alsaciens connu pour ses maisons aux pans de bois ornées de géraniums.



Beim T.C.C. Betschdorf, einem Vorzeigeverein, sollte das Folgeseminar vom letzten Jahr stattfinden.

Le Club Canin avait à nouveau organisé un séminaire RCI.

Au programme la partie 2 „Learning by Doing“ la suite ou le complément de la rencontre de 2008.



Bekannte und auch neue Interessierte von nah und fern waren angereist, um die strukturierte Methodik und die Kommunikation mit dem Hund kennenzulernen und zu vertiefen.

Une quarantaine de personnes sont venues de loin et de près pour découvrir, mais surtout pour approfondir leurs connaissances en communication et en méthodes de dressage structurées.



Nach der Theorie am Freitagnachmittag ging es dann am Samstag zuerst ins Fährten Gelände.

Vendredi en fin d'après-midi après une brève ouverture la théorie avec vidéo à l'appui était au programme.



Hier wurde die Junghundarbeit anschaulich demonstriert; aber auch Problemlösungen gegen unkonzentriertes, schnelles Fährten oder Gegenstandsarbeit gezeigt.

Samedi de bonne heure tout le groupe s'est déplacé sur le terrain de pistage. Initiation et démonstration de pistage 'Jeunes Chiens'. Résolution de problèmes en cas de manque d'application ou de pistage rapide. Travail de marquage ou de rapport d'objet.



Am Samstagnachmittag konnte bei bester Wetterlage auf der hervorragenden Platzanlage Unterordnung und Schutzdienst gearbeitet werden.

En début d'après-midi par un soleil radieux et sur un terrain particulièrement soigné, nous avons entamé le chapitre \*Obéissance et Défense\*

Dabei wurde die Anwendung weiterer Signale zur besseren Vollendung der Kommunikation mit dem Hund erklärt und praktiziert.

Nous avons mis en valeur tous les points forts, les signaux qui permettent une communication optimale et donc un maximum de chances de réussite avec le chien. Un thème qui est riche en explications, mais qui demande aussi beaucoup de savoir faire en application.



Ganz toll fand ich, dass einige Hundeführer, die von mir demonstrierte Arbeitsweise des Vorjahres nicht nur angenommen, sondern auch verstanden und sehr gut umgesetzt haben.

Le fait de constater que des conducteurs n'ont pas seulement accepté, mais qu'ils ont compris et appliqué ma méthode de travail démontrée en 2008 m'a fait grand plaisir.

Mehrere Highlights erfreuten mich besonders:

Plusieurs Highlights m'ont fait plaisir:

Beispielsweise ein Hund, der im letzten Jahr noch die Aufnahme des Bringholzes verweigerte. Nun zeigte ein solides Apportieren.

Un chien qui en 2008 refusait encore tout rapport d'objet montre aujourd'hui un travail sérieux et correct.

Oder der noch junge Deutsche Schäferhund des Vereinshelfers Jean-Marie Wurtz beeindruckte sowohl in der Unterordnung, als auch durch eine impulsive und wuchtige Verbell- und Schutzdienstarbeit.

Le jeune Berger Allemand CLIFF à Jean-Marie WURTZ m'a impressionné en \*Obéissance\* mais aussi en „\*Défense\*“ par un très bon aboiement et un solide mordant.







Und auch der Rottweiler „Aldo“ mit Bruno Schwartz. Sie hatten bei der letzten Vereinsprüfung das „Certificat RCI“ mit einem Gesamt-SG und vorzüglichem Schutzdienst abgelegt.

Le rottweiler \*ALDO\* à Bruno Schwartz m'a également impressionné. Ce n'est pas pour rien qu'il à obtenu son RCI avec la mention TB et la Défense avec EXC.

Am Sonntag wurde das vom Vortag Geübte von den Hundeführern nochmals gefestigt.



Dimanche nous avons procédé à la consolidation des exercices de la veille. Tous les participants étaient preneurs, aussi les exercices ont duré jusqu'en fin d'après-midi.

Die allgemeine Resonanz ergab, dass einige Hundeführer, die beide Seminare besucht haben, den Wunsch nach einem mehrtägigen Workshop im kommenden Jahr äußerten. Darüber würde ich mich sehr freuen, denn mir hat's wieder einmal sehr gefallen!

Les impressions concernant ce séminaire récoltés parmi les participants sont très positives. Les conducteurs qui ont suivi les 2 séminaires sont prêts à participer à un „Workshop“ de 5 jours en 2010. Cela me plairait beaucoup, car j'étais comblé par l'intérêt apporté à mon travail.



Wieder einmal war die Vorbereitung und Organisation des Seminars durch den Verein vorbildlich.  
 Une fois de plus la préparation, l'organisation, l'accueil du Club locale furent exemplaires.

Ich glaube, dass sich alle sehr wohl gefühlt haben.  
 Je crois pouvoir dire que tout le monde était à son aise.

*An dieser Stelle mein Dankeschön!*

M E R C I B E A U C O U P T . C . C . B E T S C H D O R F